

Hos

Chapter 8

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
יְהוָה of Yahweh [H3068](#) בֵּית the house עַל- against כְּנֹשָׁר [He shall come] like an eagle [H5404](#) שֹׁפָר [Set] the trumpet [H7782](#) חֶכְךָ your mouth [H2441](#) אֶל- To [H0413](#)
יָעֲנוּ: rebelled [H6586](#) תּוֹרָתִי My law [H8451](#) וְעַל- and against בְּרִיתִי My covenant [H1285](#) עָבְרוּ they have transgressed יָעֲנוּ because [H3282](#)

Set the trumpet to thy mouth. As an eagle he cometh against the house of Jehovah, because they have transgressed my covenant, and trespassed against my law.

2
יִשְׂרָאֵל: Israel [H3478](#) יָדַעְנוּךָ we know You [H3045](#) אֱלֹהֶי My God [H0430](#) יִזְעֻקוּ will cry [H2199](#) לִי To Me

They shall cry unto me, My God, we Israel know thee.

3
יִרְדְּפוּ: will pursue him [H37291](#) אוֹיֵב the enemy [H0341](#) טוֹב the good יִשְׂרָאֵל Israel [H3478](#) זָנַח Has rejected

Israel hath cast off that which is good: the enemy shall pursue him.

4
יָדַעְתִּי I did acknowledge [them] [H3045](#) וְלֹא but not [H3808](#) הָשִׁירוּ they made princes [H8323](#) מִמֶּנִּי by Me [H3808](#) וְלֹא but not [H3808](#) הִמְלִיכוּ set up kings [H1992](#) הֵם They
יִכָּרֵת: they might be cut off [H3772](#) לְמַעַן that [H4616](#) עֲצָבִים idols [H6091](#) לָהֶם for themselves עָשׂוּ they made וְזָהָב and gold [H2091](#) כֶּסֶף from their silver [H3701](#)

They have set up kings, but not by me; they have made princes, and I knew it not: of their silver and their gold have they made them idols, that they may be cut off.

5
לֹא not [H3808](#) מָתַי how long until [H4970](#) עַד- long [H5704](#) בָּם against them אַפִּי My anger [H0639](#) חָרָה is aroused [H2734](#) שָׁמְרוֹן Samaria [H8111](#) עֹלָלָךָ Your calf [H5695](#) זָנַח Is rejected
יִוָּכְלוּ they attain [H3201](#) נִקְיוֹן: to innocence

He hath cast off thy calf, O Samaria; mine anger is kindled against them: how long will it be ere they attain to innocency?

6
כִּי but [H1931](#) הוּא it [is] [H0430](#) אֱלֹהִים God [H3808](#) וְלֹא and not [H3808](#) עָשָׂהוּ made it [H2796](#) חֲרָשׁ a workman [H1931](#) וְהוּא and even [is] that [H3478](#) מִיִּשְׂרָאֵל from Israel כִּי for
שִׁבְבִים shall be broken to pieces [H7616](#) יְהוָה Shall be [H1961](#) עֹלָל the calf [H5695](#) שָׁמְרוֹן: of Samaria [H8111](#)

For from Israel is even this; the workman made it, and it is no God; yea, the calf of Samaria shall be broken in pieces.

7 כִּי רוּחַ יִזְרְעוּ וְסוּפָתָהּ יִקְצְרוּ קֶמֶחַ אֵין לֹו צֶמַח בְּלִי
 For the wind they sow and the whirlwind Reap the stalk has no bud to never
[H2232](#) [H7307](#) [H0369](#) [H7054](#) [H1097](#) [H6780](#)

יַעֲשֶׂה- יִקְמַח אוֹלִי יִבְלַעְתּוּ: זָרִים יַעֲשֶׂה it should produce If meal it shall produce would swallow it up Aliens
[H0194](#) [H7058](#) [H1104](#)

For they sow the wind, and they shall reap the whirlwind: he hath no standing grain; the blade shall yield no meal; if so be it yield, strangers shall swallow it up.

8 נִבְלַע יִשְׂרָאֵל עַתָּה הֵינִי בְּגוֹיִם כַּכֵּל אֵין חֶפֶץ
 Is swallowed up now they are among the Gentiles Like a vessel [is] no pleasure
[H1104](#) [H6258](#) [H1961](#) [H3627](#) [H0369](#) [H2656](#)

בּוֹ: in which

Israel is swallowed up: now are they among the nations as a vessel wherein none delighteth.

9 כִּי- הֵמָּה עָלוּ אֲשׁוּר פָּרָא בּוֹדֵד לֹו אֶפְרַיִם הִתְנֹו
 For they have gone up to Assyria [Like] a wild donkey alone by itself Ephraim has hired
[H1192](#) [H5927](#) [H0804](#) [H6501](#) [H0909](#) [H0669](#) [H8566](#)

אֲהָבִים loves
[H0158](#)

For they are gone up to Assyria, like a wild ass alone by himself: Ephraim hath hired lovers.

10 נָם כִּי- יִתְּנוּ בְּגוֹיִם עַתָּה אֶקְבְּצֵם וַיִּחְלּוּ
 Yes though they have hired among the nations now I will gather them and they shall sorrow
[H1571](#) [H8566](#) [H6258](#) [H6908](#)

מְעַט מִמָּשָׂא מֶלֶךְ שָׂרִים: a little because of the burden of the king of princes
[H4592](#) [H4428](#) [H8269](#)

Yea, though they hire among the nations, now will I gather them; and they begin to be diminished by reason of the burden of the king of princes.

11 כִּי- הִרְבָּה אֶפְרַיִם מִזְבְּחֹת לַחֲטָא לֹו מִזְבְּחֹת הָיוּ
 Because Ephraim has made many altars for sin altars for him they have become
[H0669](#) [H4196](#) [H2398](#) [H1961](#) [H4196](#)

לַחֲטָא: for sinning
[H2398](#)

Because Ephraim hath multiplied altars for sinning, altars have been unto him for sinning.

12 אֶכְתּוֹב- (אֶכְתָּב-) לֹו רַבּוֹ (רַבִּי) תּוֹרָתִי כְמוֹ-
 I have written I have written for him I have written ten thousand the great [things] of My law as
[H3789](#) [H3789](#) [H3789](#) [H7239](#) [H7239](#) [H8451](#) [H3644](#)

זָר נִחְשְׁבוּ: [But] they were considered a strange thing
[H2803](#)

I wrote for him the ten thousand things of my law; but they are counted as a strange thing.

לֹא	יְהוָה	וַיֹּאכְלוּ	בָּשָׂר	יִזְבְּחוּ	הַבְּהֵמִי	זִבְחֵי	13
not	Yahweh	and eat [it]	flesh	they sacrifice	of My offerings	[For] the sacrifices	
H3808	H3068	H0398	H1320	H2076	H1890	H2077	
הֵמָּה	חַטֹּאתֵם	וַיַּפְקֵד	עֲוֹנֵם	יִזְכֹּר	עַתָּה	רָצָם	
they	their sins	and punish	their iniquity	He will remember	now	[But] does accept them	
H1992			H5771	H2142	H6258	H7521	
					יָשׁוּבוּ:	מִצְרַיִם	
					shall return	to Egypt	
					H7725	H4714	

As for the sacrifices of mine offerings, they sacrifice flesh and eat it; but Jehovah accepteth them not: now will he remember their iniquity, and visit their sins; they shall return to Egypt.

הִרְבָּה	וַיְהוֹדָה	הַיְכָלוֹת	וַיִּבֶן	עָשָׂהוּ	אֶת־	יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁכַּח	14
has multiplied	also Judah	temples	and has built	his Maker	-	Israel	For has forgotten	
	H3063	H1964	H1129		H0853	H3478	H7911	
ס	אֶרְמֹנֵיהָ:	וַאֲכָלָהּ	בְּעָרָיו	אֵשׁ	וְשִׁלַּחְתִּי־	בְּצָרוֹת	עָרִים	
-	his palaces	and it shall devour	upon his cities	fire	but I will send	fortified	cities	
	H0759	H0398		H0784	H7971	H1219		

For Israel hath forgotten his Maker, and builded palaces; and Judah hath multiplied fortified cities: but I will send a fire upon his cities, and it shall devour the castles thereof.